

目 录

目 次

第一章 常用口语	1
第一章 日常会话	1
第一节 出入国境	1
I 入出国	1
第二节 电话、银行、邮递、购物、就餐	5
II 電話・銀行・郵便・買い物・食事	5
第三节 就医看病	8
III 病気	8
第四节 市内通勤、出行问路	11
IV 市内通勤・出かけと道尋ね	11
第五节 介绍与寒暄	13
V 紹介と挨拶	13
第六节 宗教与文化	16
VI 宗教と文化	16
第七节 工作职场用语	18
VII ビジネス会話	18

第八节 互联网应用	20
Ⅷ インターネットの応用	20
第二章 应急用语	21
第二章 緊急の場合の用語	21
第三章 警示标识	25
第三章 警告標識	25
第四章 常用非专业词汇	28
第四章 専門用語の他によく使われる語彙.....	28
第一节 地址标识	28
I 場所の表示	28
第二节 机场与方向	30
II 空港と方向	30
第三节 蔬菜与水果	32
III 野菜と果物	32
第四节 饮料与甜食	35
IV 飲み物とデザート	35
第五节 主食	38
V 主食	38
第六节 病症与健康	40
VI 病気と健康	40
第七节 星期与月份	42
VII 曜日と月	42
第八节 风俗习惯与传统节假日	44
VIII 風俗・習慣や伝統的な祝日	44
第九节 出入境及各类证件	48
IX 入出国及び各種証明書類	48
第五章 常用专业词汇	53
第五章 よく使われる専門用語	53
第一节 基本作业	53

I 基本作業	53
第二节 安全卫生	68
II 安全・衛生	68
第三节 基建工程	75
III インフラ建設・工事	75
第四节 宗教信仰	84
IV 宗教・信仰	84

第一章 常用口语

第一章 日常会話

第一节 出入境

I 入出国

1. 请问中国民航办事处在哪？
ちょっとお伺いしますが、中国民航事務所はどこにありますか。
2. 这是我的行李。
これは私の荷物です。
3. 我的行李办托运。
この荷物を積み込んでください。
4. 请帮我查找我的行李（出示行李牌）。
私の荷物が見つかりませんが、お探し願いたいのです。
（手荷物引換証を見せます。）
5. 我要去机场（码头 / 车站）。
空港まで行ってください。（埠頭又は駅）
6. 我想订几张车票（船票/机票）。
切符を予約したいのです。（フェリーのチケット又は航空券）
7. 我想买今天（明天/后天）去 XX 的票。
今日（明日又はあさって）〇〇までのチケットを買いたいのです。
8. 请问候车（船）室在哪儿？

- すみません、待合室はどこでしょうか。
9. 请问检票口在哪儿？
すみません、改札口はどこでしょうか。
10. 请问在哪搭乘中转航班？
すみません、〇〇便に乗り継ぐのですが、どこでしょうか。
11. 请问在哪办理转机手续？
すみません、乗り継ぎの手続きはどこで取るのでしょうか。
12. 请问哪个登机口是去往 XX 的？
〇〇までの便ですが、搭乗ゲートはどれですか。
13. 打扰了，我想知道问询处在哪儿？
すみません、お尋ねしたいのですが、問い合わせ先はどこにありますか。
14. 我要一张交通地图。
交通路線図がほしいのです。
15. 对不起，我迷路了，我想去 XX。
すみません、私は〇〇へ行きたいのですが、道に迷ってしまいました。
16. 我来工作（旅游/访问）。
私は仕事（観光/訪問）で来ています。
17. 你办理的是什么签证？
何のビザですか？
18. 我办理的是工作（旅游/商务）签证。
就労（観光/ビジネス）ビザを取りました。

19. 请问在哪儿可以取得海关报关单?
すみません、税関申告書はどこにありますか。
20. 请帮我填一下表,我的英语不太好。
すみません、私は英語がよくないから、この表を記入して助けてくださいませんか。
21. 这事与我无关。
これは私と何の関係もありません。
22. 我要两张软卧床铺。
一等寝台車チケット2枚お願いします。
23. 我要预订一个二等船舱的卧铺。
フェリーのチケットを二等寝台席で1枚予約したいのですが。
24. 我想我晕船了。你们有船医吗?
私は船酔いみたいです。船に医者さんがいませんか。
25. 我能看下您的票、登机牌和护照吗?
あなたの航空券と搭乗券及びパスポートを見せてくださいませんか。
26. 请问行李区在哪儿?
手荷物エリアはどこでしょうか。
27. 我想改签一下我的预订票。
すみません、予約したチケットを変更したいのですが。
28. 我想搭乘直飞的航班,订经济舱,麻烦给我靠近走道的座位。

直行便を搭乗したいのです。エコノミークラスでいいの
です。通路側の座席をお願いします。

第二节 电话、银行、邮递、购物、就餐

II 電話・銀行・郵便・買い物・食事

29. 您好，我叫XXX。我找XX先生（小姐）。
もしもし、〇〇です。すみませんが、〇〇さんお願いします。
30. XX先生（小姐），请接电话。
〇〇さん、〇〇様からのお電話です。
31. 请问怎样与你联系？
ご連絡方法をお願いします。
32. 你的电话号码是多少？
恐れ入りますが、お電話番号をお願いいたします。
33. 请稍等！
かしこまりました。少々お待ちくださいませ。
34. 今天晚上有时间吗？
今夜、ご都合はいかがでしょう。
35. XX先生暂时不在。
申し訳ございません。あいにく〇〇はただいまちょっと席をはずしております。
36. 我可以留个口信吗？
では、ことづけをお願いしたいんですが。
37. 这里可打国际长途吗？
国際電話をかけたいのですが、ここはできますか。
38. 请问怎样打国际长途？

- 国際電話の掛け方を教えていただけませんか。
39. 我想把美元换成 XX 币。
ドルを○○○（幣）に替えるのです。
40. 我想存（取）款。
預金（出し）したいのです。
41. 请给我换一下零钱。
これをくずしていただけませんか。
42. 请问兑换率是多少？
為替レートはいくらですか。
43. 我想汇款去中国。
中国に振り込みたいのです。
44. 我想买些邮票和明信片。
切手とはがきを買いたいのです。
45. 这封信我要寄航空。
この手紙を航空便で出したいのです。
46. 劳驾，我想寄一个包裹到中国。
すみません、この小包を中国に送りたいのです。
47. 寄到中国需要多少天呢？——大约需要一周
中国までは何日かかりますか。
——1週間ぐらいかかると思います。
48. 寄往中国的信件要贴多少钱的邮票？
中国へ手紙を出しますが、いくら切手になりますか。
49. 多少钱，能打折吗？
いくらですか。値引きできますか。

50. 太贵了.谢谢。
あまりにも高いです。ありがとう。
51. 总共多少钱？
全部でいくらですか。
52. 请问你买什么？
何かお探しでしょうか。
53. 请给我换一件好吗？
交換してくれないでしょうか。
54. 我要大一点的（小一点的）。
ちょっと大きい方（小さい方）をお願いします。
55. 我要红（绿/白/黑/黄）色的。
赤（緑/白/黒/黄色）にします。
56. 这个合适吗？——合适（不合适）。
これは合いますか。
——ぴったりです。（合いません。）
57. 请把钱的数额写下来。
お金の金額を書いてください。
58. 你想点什么？
何にしましょうか。
59. 我想要……（就是这个）。
……をお願いします（これです。）

第三节 就医看病

III 病气

60. 我想去看医生。
医者さんに見てもらいたいです。
61. 我觉得不舒服,请帮我叫医生好吗?
ちょっと気分が悪いです。医者さんをお呼びくださいませんか。
62. 你哪儿不舒服?
どこがお悪いんですか。
63. 我咳嗽。
咳をします。
64. 我在发（高）烧。
熱（高熱）が出ます。
65. 我头疼。
頭が痛い。
66. 我肚子疼。
腹痛です。
67. 我吃不下东西。
食欲がないのです。
68. 我受伤了。
怪我をしました。
69. 我烧（烫）伤了

- やけどをしました。
70. 有什么问题吗?
どこか具合が悪いところがありますか。
71. 我拉肚子。
下痢をします。
72. 我喉咙痛。
のどが痛い。
73. 我有一点心悸。
心臓がドキドキします。(動悸)
74. 我耳鸣。
耳鳴りがしています。
75. 我有一点眩晕。
ちょっとめまいがします。
76. 我长疹子。
発疹が出ます。
77. 我对抗生素/阿司匹林过敏。
私は抗生物質(アスピリン)アレルギーです。
78. 现在有接受什么样的治疗吗?
今何の治療を受けていますか。
79. 最近有手术过吗?
最近手術を受けたことがありますか。
80. 明天/后天请再来一次。
明日(あさって)もう一度おいでください。
81. 请至少安静修养三天。

少なくとも3日間ご静養なさってください。

第四节 市内通勤、出行问路

IV 市内通勤・出かけと道尋ね

82. 我想到中国大使馆去。
あのおう、中国大使館へ行きたいのですが。
83. 厕所（邮局/旅馆/商店）在哪里？
トイレ（郵便局・ホテル・百貨店）はどこにありますか。
84. 哪有中餐馆？
中華料理店はどこにありますか。
85. 请问，哪有出租车？
すみませんが、タクシーはどこにありますか。
86. 请问附近有电话吗？
すみませんが、近くには電話がありますか。
87. 你能给我画一个路线草图吗？
恐れ入りますが、路線図なんか略図を書いていただきたいんですが。
88. 一直往前走。
まっすぐ行ってください。
89. 向左（右）拐。
ひだり（みぎ）に曲がってください。
90. 请把地址写下来。
住所を書いてください。
91. 请问我现在在地图上的哪个位置？

すみません、この地図では、現在位置はどこになりますか。

92. （用手指地图）在这里。
（指で地図を指しながら）ここです。
93. 我带你去，请跟着我来。
案内してあげましょう。ついてきてください。
94. 我不太清楚，请问其他人。
それはちょっとわかりません。申し訳ございません。他の人にお聞きなさってください。
95. 很抱歉附近没有。
すみません、この近くにはありません。
96. 我要去 XX，应该哪一站下车？
〇〇へ行きたいのですが、どこで降りたらいいでしょうか。
97. 到 XX 要花多少时间？
〇〇までどのぐらいかかりますか。
98. 到 XX 要花多少钱？
〇〇までいくらで行きますか。
99. 下一班公共汽车/火车/地铁是几点？
次のバス（列車・地下鉄）は何時ですか。
100. 车票要在哪里买？
どこでチケットを買いますか。

第五节 介绍与寒暄

V 紹介と挨拶

101. 您（你）好。
こんにちは。
102. 再见！
さようなら。
103. 劳驾，帮个忙好吗？——当然可以
恐れ入りますが、助けてくださいませんか。
——はい。なんですか。
104. 什么时候出发？
いつ出発しますか。
105. 节日愉快！
〇〇日おめでとうございます。
106. 请进！
どうぞお入りください。
107. 请坐！
どうぞおかけになってください。
108. 今天（明天）天气怎么样？
今日（あした）は天気はいかがですか。
109. 今天（明天）下雨（雪）。
今日（あした）は雨（雪）です。
110. 今天很热（冷）。
今日はとても暑い（寒い）です。

111. 对不起，请再说一遍。
すみません、もう一度おっしゃってください。
112. 对不起，现在几点了？
すみません、今は何時ですか。
113. 请问今天是星期几？
すみません、今日は何曜日ですか。
114. 今天是这个月几号？
今日は今月の何日でしょうか。
115. 谢谢——不客气！
どうもありがとうございました。
——いいえ、どういたしまして。
116. 对不起——没关系。
ごめんなさい。
——大丈夫です。
117. 祝你生日快乐！
お誕生日おめでとうございます。
118. 我想理一下发。
ヘアカットしたいのです。
119. 我明天要回国了，前来向你告别。
明日私は帰国することになります。お別れを告げにきます。
120. 祝您一路顺风（一路平安）。
道中のご無事をお祈りします。
どうぞお気をつけて行ってらっしゃい。

121. 祝您好运。
ご幸運をお祈りします。
122. 祝你健康。
ご健康をお祈りします。(ごきげんよう。)
123. 祝你愉快。
どうぞお楽しみに。
124. 请问您叫什么名字?
お名前は何ですか。
125. 我的名字叫 XX。
○○でございます。
126. 见到您很高兴。
お会いできてうれしいです。
127. 你从哪里来? ——我从中国来, 我是中国人
どこからきましたか。
——中国からです。私は中国人です。
128. 我是工人(护士/农民)。
私は労働者(看護婦・農民)です。

第六节 宗教与文化

VI 宗教と文化

129. 上帝保佑你。
神のご加護がありますように。
130. 真主安拉保佑你。
アッラーのご加護がありますように。
131. 菩萨保佑你。
菩薩様のご加護がありますように。
132. 妈祖保佑你。
媽祖様のご加護がありますように。
133. 做礼拜时别讲话！
礼拝の時しゃべらないでください。
134. 我星期天做礼拜时没看见你。
日曜日礼拝の時お目にかからなかったのです。
135. 清真寺是穆斯林宗教活动场所和文化中心
モスクはイスラム教の宗教活動場所、また文化の中心
です。
136. 在清真寺内你得要脱鞋。
靴を脱いでからモスクに入ります。
137. 他们每周一次到清真寺去做祈祷。
彼たちは週に一回モスクへ行って祈ります。
138. 斋月是中东地区最重要的节日。
ラマダンは中東地域でもっとも重要な祝日です。

139. 穆斯林以开斋节结束斋月。
ムスリムは断食明け祭りをもってラマダンの終わりを迎えます。
140. 今天在清真寺举行了开斋节庆典。
今日はモスクでイードのお祝いを開催しました。
141. 我们是去教堂、犹太教堂、清真寺还是寺庙？
私たちは教会か、シナゴークか、モスクか、寺院かどこへ行きますか。
142. 在教堂或清真寺内吸烟是亵渎神灵的行为！
教会やモスクで喫煙することは神様に対する冒瀆なのです。

第七节 工作职场用语

VII ビジネス会話

143. 几点钟上班（下班）？
何時に出勤（退勤）しますか。
144. 干得不错，不过注意安全！
よくがんばったね。ただ安全に注意を付けて。
145. 我将尽力做好。
精一杯に頑張ります。
146. 这件事由你负责。
この件の担当は君です。
147. 这是谁干的？——这不是我干的。
これは誰やったか。
——わたしはそれをやっていないんです。
148. 机器出了点小故障。
設備誤動作です。
149. 请关掉机器。
設備をオフにしてください。
150. 请关闭电源！
電源をオフにしてください。
151. 你能修理一下吗？
あなたは修理してくれますか。
152. 请把那件工具递给我。
そのツールを渡してください。

153. 小心轻放。
取り扱い注意。
154. 你愿意加班吗？
残業ならお喜びですか。
155. 今天（明天/后天）我休息。
今日（あした・あさって）は私が休みます。
156. 今天我做什么？
今日私は何をすればいいですか。
157. 我需要一个帮手！
ヘルパーがほしい。
158. 快点干！
はやくやれ。
159. 请保持场地清洁！
仕事をきれいにしてください。
160. 怎么干，请示范一下。
どうすればいいですか。やって見せていただけませんか。

第八节 互联网应用

VIII インターネットの応用

161. 我的连接速度太慢了。
接続速度が遅すぎます。
162. 我马上就下线。
すぐにオフラインにします。
163. 我需要上一个新闻网站。
ニュースサイトを探しています。
164. 你的电子邮箱地址是什么？
あなたのメールアドレスは何ですか。
165. 我的服务器今天早上出了问题。
私のサーバーは今朝故障でした。
166. 你可以在网上找到很多免费的信息。
インターネットで多くの無料情報を検索できます。

第二章 应急用语
第二章 緊急の場合の用語

167. 请帮助我！
助けてください。
168. 我的护照丢了。
パスポートをなくしました。
169. 能找个会说中文的员工给我吗？
中国語をしゃべれるスタッフを探してくれませんか。
170. 我把包忘在出租车上了。
タクシーにバッグを置くのを忘れてしまいました。
171. 我被车撞了。
車にはねられました。
172. 请给我急救！
応急措置をお願いします。
173. 我是 A 型血。
私の血液は A 型です。
174. 有会说中文的医生吗？
中国語をしゃべれる医者さんがいませんか。
175. 我朋友伤的很重。他大量流血。
友人はひどく傷付けたのです。やたらと出血しています。
176. 这里危险,快出去！
あぶない。早く出て行け。

177. 快叫警察！
警察を呼んで。
178. 快叫医生！
医者を呼んで。
179. 救命！我有危险！
助けて。危険にさらされたんだ。
180. 我被别人跟踪了，请帮助我！
尾行されてます。助けてください。
181. 请帮我叫辆救护车吧！
救急車を呼んでくれませんか。
182. 我被抢劫了，能帮我报警吗？
泥棒に合いました。警察に電話して下さいれば助かります。
183. 我快渴死了，能给我点水喝喝吗？
のどが渴いて死にそう。ほんの少しでいいから水を頂戴。
184. 我快饿死了，能给我点食物吃吃吗？
おなかがすいて飢え死にしそう。ほんの少しでいいから食べ物頂戴。
185. 快把你的手表、手机交给我！
時計、携帯電話を出してくれ。
186. 把眼睛闭上，不准东张西望！
目はよそ見をしてはいけない、閉じて。
187. 给我闭嘴！不许随便说话！
黙れ。さりげなく話しをしてはいけん。
188. 快发动汽车！

- 速く車をスタート。
189. 给我从车里出来！
車から出て来い。
190. 把钱包快拿出来！
財布を早く出して。
191. 给我双手抱头！
両手で頭を抱え。
192. 把你的护照交出来！
パスポートを出してくれ。
193. 给我蹲下！
しゃがめ。
194. 给我站起来！
立ち上がってくれ。
195. 举起双手！
手を上げろ。
196. 给我站住，不许动！
止まって、動くな。
197. 有炸弹，快趴下！
爆弾だ。早く伏せ。
198. 我还有我的家人，请你不要伤害我！
また家族ありますから、傷付けないでください。
199. 只要你给我同伴打电话，你就会得到你想要的！
私の仲間に電話をかけてくださいましたら、ほしいものはすぐにもらえます。

200. 你想要什么？我都会给你！

何がほしいですか。とにかく与えます。

201. 请你别伤害我！我所有都会听你的！

私を傷付けないでください。私はすべて任せます。

第三章 警示标识

第三章 警告標識

- 202. 停（停止）
止め（停止）
- 203. 禁止超车
追越し禁止
- 204. 禁鸣喇叭
警笛鳴らすな
- 205. 禁止通行
通行止め
- 206. 禁止越线
はみ出し通行禁止
- 207. 禁止停车
駐停車禁止
- 208. 禁止停留
駐車禁止
- 209. 禁止进入
立ち入り禁止
- 210. 危险
危険
- 211. 安全第一
安全を大事に

212. 速度限制
速度制限
213. 载重限制
重量制限
214. 前有隧道
前方にトンネル
215. 高速公路
高速道路
216. 交通阻塞
交通渋滞
217. 此路不通
通り抜け不可
218. 绕道行驶
迂回路
219. 慢车道
走行車線
220. 快车道
追い越し車線
221. 停车场
駐車場
222. 禁止吸烟
禁煙
223. 禁止拍照
撮影禁止

- 224. 私人宅院（禁止入内）
民家（立ち入り禁止）
- 225. 出口 / 进口
出口・入口
- 226. 紧急出口
非常口
- 227. 请勿靠近
近くにはご遠慮ください。
- 228. 注意（小心）
注意（気をつけて）

第四章 常用非专业词汇

第四章 専門用語の他によく使われる語彙

第一节 地址标识

I 場所の表示

1. 大使馆
大使館
2. 领事馆
領事館
3. 警察局
警察局
4. 理发店
床屋
5. 银行
銀行
6. 旅馆（饭店）
ホテル
7. 宿舍
寮
8. 医院
病院
9. 商店/ 超市
百貨店（スーパーマーケット）
10. 邮局

- 郵便局
11. 厕所
トイレ
12. 火车站
駅
13. 汽车站
バス停
14. 地铁站
地下鉄駅
15. 工地
工事現場
16. 码头（港口）
埠頭（港）

第二节 机场与方向

II 空港と方向

17. 飞机场
空港
18. 登机口
搭乗ゲート
19. 检票口
改札口
20. 航班,班次
航空便、便名
21. 行李提取处
手荷物受取所
22. 行李托运处
手荷物取扱所
23. 休息室
休憩室
24. 晚点
遅れ
25. 早点
早く
26. 推迟（延误）
延期（遅延）
27. 换汇处

外貨両替所

28. 东/西/南/北/中

東・西・南・北・真ん中

29. 上/下/左/右

上・下・左・右

30. 前/后

前・後ろ

31. 多/少

多い・少ない

32. 大/小

大きい・小さい

第三节 蔬菜与水果

III 野菜と果物

- 33. 大白菜
ハクサイ
- 34. 卷心菜
キャベツ
- 35. 菠菜
ほうれん草
- 36. 黄瓜
きゅうり
- 37. 西红柿（番茄）
トマト
- 38. 胡萝卜
ニンジン
- 39. 茄子
茄子
- 40. 芹菜
セロリ
- 41. 菜花
カリフラワー
- 42. 马铃薯
ジャガイモ
- 43. 扁豆

- インゲン
44. 蒜
大蒜
45. 葱
ねぎ
46. 洋葱
たまねぎ
47. 蘑菇
キノコ
48. 苹果
りんご
49. 梨
梨
50. 橘子
みかん
51. 香蕉
バナナ
52. 芒果
マンゴー
53. 西瓜
スイカ
54. 橄榄
オリーブ
55. 草莓

- イチゴ
56. 菠萝
 パイナップル
57. 椰子
 椰子
58. 桃
 桃
59. 荔枝
 ライチ
60. 石榴
 ザクロ
61. 葡萄
 ぶどう
62. 哈密瓜
 ハミウリ

第四节 饮料与甜食

IV 飲み物とデザート

63. 可乐
コーラ
64. 雪碧
スプライト
65. 冰茶
アイスティー
66. 红茶
紅茶
67. 茶
お茶
68. 咖啡
コーヒー
69. 矿泉水
ミネラルウォーター
70. 橘汁
オレンジジュース
71. 椰汁
ココナッツミルク
72. 牛奶
牛乳
73. 酸奶

- ヨーグルト
74. 热（冷）水
お湯（水）
75. 冰水（冰块）
冰水（こおり）
76. 白酒
酒
77. 啤酒
ビール
78. 葡萄酒
ワイン
79. 甜酒
ラム
80. 红酒
赤ワイン
81. 米酒
米酒
82. 冰淇淋
アイスクリーム
83. 奶油
クリーム
84. 巧克力
チョコレート
85. 糖果

キャンディ

86. 奶酪

チーズ

第五节 主食

V 主食

87. (米) 饭
米 (ご飯)
88. 面条
ラーメン
89. 饺子
ギョーザ
90. 包子
饅頭 (まんじゅう)
91. 馒头
マントウ
92. 面包
パン
93. 薯条
フライドポテト
94. 咖喱
カレー
95. 饼
パイ
96. 粥
かゆ
97. 汤

スープ

98. 鸡蛋

たまご

99. 猪（鱼/牛/羊/鸡）肉

豚肉/魚/牛肉/羊肉/鶏

100. 肠

ソーセージ

第六节 病症与健康

VI 病气与健康

101. 恶心
吐き気
102. 头晕
目まい
103. 发冷（热）
悪寒（発熱）
104. 感冒
風邪を引く
105. 发烧
熱がある
106. （嗓子/手脚/背/腹）疼痛
のど/手/足が痛い。腰痛。腹痛。
107. 腹泻
下痢
108. 呕吐
嘔吐
109. 肝（肺）炎
肝炎（肺炎）
110. 扭（挫）伤
ねんざ（くじき）
111. 烧伤

やけど

112. 心脏病

心臟病

第七节 星期与月份

Ⅶ 曜日と月

- 113. 星期一
月曜日
- 114. 星期二
火曜日
- 115. 星期三
水曜日
- 116. 星期四
木曜日
- 117. 星期五
金曜日
- 118. 星期六
土曜日
- 119. 星期日
日曜日
- 120. 一月
1月
- 121. 二月
2月
- 122. 三月
3月
- 123. 四月

- 4 月
124. 五月
5 月
125. 六月
6 月
126. 七月
7 月
127. 八月
8 月
128. 九月
9 月
129. 十月
10 月
130. 十一月
11 月
131. 十二月
12 月

第八节 风俗习惯与传统节假日

VIII 風俗・習慣や伝統的な祝日

132. 元旦（1月1日）：
元日（1月1日）
133. 成人节（日本，1月的第二个星期一）：
成人の日（日本で、1月第二の月曜日）
134. 情人节（2月14日）：
バレンタインデー（2月14日）
135. 元宵节（阴历1月15日）：
元宵節（又はランタンフェスティバル）（旧暦1月15日）
136. 狂欢节（巴西，二月中、下旬）：
カーニバル（ブラジル、2月後期）
137. 桃花节（日本女孩节，3月3日）：
桃の節句（日本ひな祭り、3月3日）
138. 国际妇女节（3月8日）：
国際婦人デー（3月8日）
139. 圣帕特里克节（爱尔兰，3月17日）：
聖パトリックの日（アイルランド、3月17日）
140. 枫糖节（加拿大，3-4月）：
メープルシロップフェスティバル（カナダ、3～4月）
141. 愚人节（4月1日）：
エイプリルフールデー（4月1日）
142. 复活节（春分月圆后第一个星期日）：

- イースター（復活祭）（春分の日以降、最初の満月の次の日曜日）
143. 宋干节（泰国新年 4 月 13 日）：
ソンクラーン（タイ旧正月 4 月 13 日）
144. 食品节（新加坡，4 月 17 日）：
食品祭（シンガポール、4 月 17 日）
145. 国际劳动节（5 月 1 日）：
労働記念日（5 月 1 日）
146. 男孩节（日本，5 月 5 日）：
こどもの日（日本、5 月 5 日）
147. 母亲节（5 月的第二个星期日）：
母の日（5 月第二日曜日）
148. 把斋节：
四旬節
149. 开斋节（4 月或 5 月，回历十月一日）：
断食明け祭り（イード・アルフィトル）（4 月又は 5 月、
イスラム暦 10 月 1 日）
150. 银行节假日（英国，5 月 31 日）：
バンクホリデー（イギリス、5 月 31 日）
151. 国际儿童节（6 月 1 日）：
国際こどもの日（6 月 1 日）
152. 父亲节（6 月的第三个星期日）：
父の日（6 月第三日曜日）
153. 端午节（阴历 5 月 5 日）：

- 端午の節句（旧暦 5 月 5 日）
154. 仲夏节（北欧 6 月）：
夏至祭り（北ヨーロッパ、6 月）
155. 古尔邦节（伊斯兰节，7 月下旬）：
クルバン・犠牲祭り（イスラム教の祭りで、7 月下旬）
156. 筷子节（日本，8 月 4 日）：
箸の日（日本、8 月 4 日）
157. 中秋节（阴历 8 月 15 日）：
中秋節（旧暦 8 月 15 日）
158. 教师节（中国，9 月 10 日）：
教師の日（中国、9 月 10 日）
159. 敬老节（日本，9 月 15 日）：
敬老の日（日本 9 月 15 日）
160. 啤酒节（德国十月节，10 月 10 日）：
ビール祭り（ドイツ・オクトーバーフェスト、10 月 10 日）
161. 南瓜节（北美 10 月 31 日）：
パンプキンフェスティバル（北米で、10 月 31 日）
162. 鬼节（万圣节除夕，10 月 31 日夜）：
ハロウィン（ハロウ・イブ、10 月 31 日夜）
163. 万圣节（11 月 1 日）：
諸聖人の日（11 月 1 日）
164. 感恩节（美国，11 月最后一个星期四）：
感謝祭（アメリカ、11 月最後の木曜日）

165. 护士节（5月12日）：
国際看護婦の日（5月12日）
166. 圣诞除夕（12月24日）：
クリスマスイブ（12月24日）
167. 圣诞节（12月25日）：
クリスマス（12月25日）
168. 节礼日（12月26日）：
ボクシングデー（12月26日）
169. 新年除夕（12月31日）：
大晦日（12月31日）
170. 春节（阴历一月一日）
春節（旧曆1月1日）

第九节 出入境及各类证件
IX 入出国及び各種証明書類

171. 机场指示牌
空港内看板

中文 中国語	日文 日本語	中文 中国語	日文 日本語
机场费	空港施設使用料	出站（出港、离开）	出発（離陸）
国际机场	国際空港	登机手续办理	チェックイン
国内机场	国内空港	登机牌	搭乗券
机场候机楼	空港ターミナル	护照检查处	パスポート審査
国际候机楼	国際線ターミナル	行李领取处	手荷物受取所
国际航班出港	国際線出発	国际航班旅客	国際線旅客
国内航班出站	国内線出発	中转	乗り継ぎ
卫星楼	サテライトビル	中转旅客	乗り継ぎの乗客
入口	入り口	中转处	乗り換えカウンター

第四章 常用非专业词汇

出口	出口	过境	国境通過
进站(进港、到达)	到着	报关物品	通関アイテム
不需报关	申告するものがない	贵宾室	VIP ルーム
海关	税関	购票处	切符売り場
登机口	搭乗ゲート	付款处	レジ
候机室	ラウンジ	出租车	タクシー
航班号	フライトナンバー	出租车乘车点	タクシー乗り場
来自.....	・・・から	大轿车乘车点	リムジン乗り場
预计时间	予定時刻	航空公司汽车服务处	航空会社コーチサービス
实际时间	実時間	租车处(旅客自己驾车)	レンタカー
已降落	着陸	公共汽车	バス
前往.....	・・・まで	公用电话	公衆電話
起飞时间	出発時間	厕所	トイレ
延误	遅延	男厕	男子トイレ
登机	搭乗開始	女厕	女子トイレ

由此乘电梯 前往登机	ここからエレベーターで出発へ	餐厅	レストラン
迎宾处	到着受付	酒吧	バー
由此上楼	ここから上の階に上がってください。	咖啡馆	カフェ
由此下楼	ここから下の階に下りてください。	免税店	免税店
银行	銀行	邮局	郵便局
货币兑换处	外貨両替所	出售火车票	列車切符売り場
订旅馆	ホテル予約	旅行安排	旅行手配
行李暂存箱	手荷物ロッカー	行李牌	手荷物引換証

172. 机票

航空券

飞机票 (指限定条件)	航空券 (限定条件付き)	前往城市	到着地
旅客姓名	旅客の氏名	承运人(公司)	キャリア(会社)
旅行经停地点	経由地	航班号	便名
起点城市	出発地	座舱等级	座席等級

起飞日期	出発日	机号	航空機登録番号
起飞时间	出発時刻	机座号	座席番号
订座情况	座席予約状況	吸烟坐位	喫煙席
机票确认	チケット確認	非吸烟席	禁煙席
登机口	搭乗ゲート		

173. 出（入）境卡

入（出）国カード

姓	名前（姓：）	年	年
名	名前（名：）	月	月
性别	性別	偕行人数	同行者人数
男	男	职业	職業
女	女	专业技术人员	専門技術者
国籍	国籍	行政管理人員	行政管理者
国籍	国籍	办事員	事務員
护照号	パスポートの番号	商业人員	ビジネスマン
原产地	今までの住所	服务人员	サービススタッフ
前往目的地国	目的地となる国	农民	農民
登机城市	出発地	工人	労働者
签证签发地	ビザの発行された都市	其他	その他

外语应用汇编（日语）

签发日期	ビザの発行日	无业	無職
前往国家的住址	目的国での滞在先	签名	署名
街道及门牌号	町及び番地	官方填写	政府が記入する
城市及国家	都市及び国	日	日
出生日期	生年月日		

174. 签证

ビザ

姓	名前（姓：）	失效日期（或 必须在...日之前入境）	有効期限（又は○ 日までに入国してください。）
名	名前（名：）	停留期为.....	滞在期間
性别	性別	10 天	10 日
出生日期	生年月日	8 周	8 週間
国籍	国籍	3 个月	3 ヶ月
护照号	パスポートの番号	6 个月	6 ヶ月
编号	番号	1 年	1 年間
签发地	ビザの発行地	3 年	3 年間
签发日期	ビザの発行日	签证种类	ビザの種類

第五章 常用专业词汇

第五章 よく使われる専門用語

第一节 基本作业

I 基本作業

- 175. 拔
抜く
- 176. 白色的
白い
- 177. 板
板
- 178. 办公室
事務室
- 179. 搬运
運搬
- 180. 棒
棒
- 181. 薄
薄い
- 182. 报告
レポート
- 183. 背面
裏面
- 184. 笔直

- まっすぐ
185. 表面
表面
186. 不好
わるい
187. 布料
生地
188. 裁剪
裁断
189. 侧面
サイド
190. 长
長い
191. 长度
長さ
192. 长方形
長方形
193. 厂长
工場長
194. 程序
プログラム
195. 垂直
垂直
196. 粗/ 细

- 太い・細い
197. 銼刀
やすり
198. 错误
エラー
199. 打
打つ
200. 打叉
罰点をつける
201. 单位
単位
202. 低
低い
203. 电气
電気
204. 电钻
ドリル
205. 吊
つる
206. 短
短い
207. 对好
向い合わせる
208. 对面

- 向こう
209. 对齐
そろう
210. 发光强度
発光強度
211. 放进去
中に入れる
212. 放松（松开）
緩める（放す）
213. 方位
方位
214. 放下
下ろす
215. 盖上
覆う
216. 干净
きれい
217. 固定
固める
218. 雇用
雇用
219. 雇用保险
雇用保険
220. 雇用合同

- 雇用契約書
221. 管理人
管理者
222. 关门时间
閉店時間
223. 厚
厚い
224. 后面
後ろ
225. 会议
会議・打ち合わせ
226. 火
火
227. 捡
拾う
228. 计划
計画
229. 技能
技能
230. 技能鉴定测验
技能検定試験
231. 技能证书
技能証明書
232. 技能实习

- 技能訓練
233. 集体生活
 集団生活
234. 肩膀
 肩
235. 检查
 検査
236. 结
 結び
237. 接触
 触る
238. 接住
 受け止め
239. 结实
 丈夫
240. 借用
 借りる
241. 近
 近い
242. 经理
 マネージャ
243. 就业
 就職
244. 居留资格

- 在留資格
245. 卷尺
巻き尺
246. 开动
始動
247. 开始
開始
248. 宽度
幅
249. 捆
束
250. 拉
プル
251. 拉伸
引っ張る
252. 蓝色
青い
253. 劳动条件
労働条件
254. 勒紧
締める
255. 脸
顔
256. 连上

- つなげる
257. 留下
のこる
258. 慢
遅い
259. 慢慢地
ゆっくり
260. 明白
わかる
261. 磨
磨く
262. 那里
そこ
263. 能够
できる
264. 内/外
内・外
265. 破布
ボロ（雑巾）
266. 切
カット
267. 企业主
事業所有者
268. 轻

- 軽い
269. 清扫
清掃
270. 清洗
洗浄
271. 取下
取り外す
272. 扔掉
捨てる
273. 三角形
三角形
274. 扫把
ほうき
275. 上面
上部
276. 商量问题
相談する
277. 社会保险
社会保険
278. 深
深い
279. 伸出
伸び出す
280. 生活指导员

生活指導者

281. 湿度
湿度
282. 使用
使う
283. 收拾
片付け
284. 手套
手袋
285. 水平
レベル
286. 四方形
四方形
287. 思考
考える
288. 提起（提上）
提出する（入れる）
289. 提问
質問する
290. 调查
調査する
291. 铁
鉄
292. 通过

通る（合格する）

293. 通知

通知

294. 推

押す

295. 臀部

お尻

296. 弯曲

曲げ

297. 温度

温度

298. 膝盖

ひざ

299. 细微

細かい

300. 问候

挨拶する

301. 先

先

302. 线

線

303. 纤维

纖維

304. 休息

- 休む
305. 相反
逆に
306. 橡胶
ゴム
307. 削
カット
308. 斜
斜め
309. 胸部
胸
310. 学习
勉強する
311. 压力
圧力
312. 眼睛
目
313. 眼前
目の前
314. 腰部
腰
315. 油壺
油差し
316. 圆形（半圆形）

- 円形（半円）
317. 远处
遠く
318. 原样不动
そのまま
319. 折叠
折り畳み
320. 这里
ここ
321. 整顿
整頓する
322. 整理
整理する
323. 蒸汽
蒸気
324. 正确
正しい
325. 指
指
326. 指甲
つめ
327. 制造
製造・作る
328. 重量

- 重さ
329. 重心
重心
330. 中心
中心
331. 抓住
つかめ
332. 转/顺时针转/逆时针转
回転する・時計回りに回転する・左回りに回転する
333. 装载
搭載する
334. 纵向
縦
335. 细致
丁寧
336. 按时返回
時間通りに戻す
337. 尽早返回
できるだけ早く戻る
338. 日期
日付
339. 辞职
辞任
340. 辞职信

辞表

341. 照片

写真

342. 出勤天数

出席日数

343. 工作小时

勤務時間数

344. 工作时间

勤務時間

345. 加班小时

残業時間

346. 工种

職種

第二节 安全卫生

II 安全・衛生

347. 安全
安全
348. 安全标志
安全標識
349. 安全带
シートベルト
350. 安全教育
安全教育
351. 安全帽
ヘルメット
352. 安全通道
安全通路
353. 安全鞋
安全靴
354. 安全运转
安全運転
355. 安全罩
安全カバー
356. 安全装置
安全装置
357. 保险合同

- 保険契約書
358. 保险索
命綱
359. 爆炸
爆発
360. 避难
避難する
361. 避难训练
避難訓練
362. 不可使用
使用不可
363. 不稳定
不安定
364. 不许合上开关
スイッチを入れてはいけない
365. 不许混合
混合してはいけない
366. 不许跑动
走ってはいけない
367. 不许切断开关
スイッチを切ってはいけない。
368. 触电
感電する
369. 打扫卫生

- 掃除する
370. 地震
地震
371. 掉下
落下
372. 耳塞
耳栓
373. 反常声音
異常音
374. 防毒面具
防毒マスク
375. 防护用具
保護具
376. 防护眼镜
保護めがね
377. 放手
手を放す
378. 负责人
担当者
379. 服装
服装
380. 岗位
持ち場
381. 高电压

- 高電圧
382. 高空作业
高所作業
383. 高热
高熱
384. 工作服（工装）
作業服
385. 故障
故障
386. 规则
ルール
387. 光滑的
滑らかな
388. 汇报
報告する
389. 火灾/烟火/烟雾
火災・花火・スモーク
390. 货物倒塌
荷物が崩れる
391. 疾病
病氣
392. 急救箱
救急箱
393. 检查事项

- 検査項目
394. 健康管理
健康管理
395. 接地
接地する
396. 紧急停止按钮
非常停止ボタン
397. 禁止事项
禁止事項
398. 警铃
アラーム
399. 救护车
救急車
400. （被）卷进
に巻き込む（巻き込まれる）
401. 口罩
マスク
402. 快跑
走れ
403. 留神
気をつけて
404. 漏气
漏れ（リーク）
405. 漏油

- 油漏れ
406. 灭火
消火
407. 灭火器
消火器
408. 确认安全
安全を確認する
409. 使用方法
取り扱い方
410. 摔倒
転倒する
411. 双梯
ダブルラダー
412. 太平门
非常口
413. 信号
信号
414. 修理
修理
415. 严禁烟火
火気厳禁
416. 药品
薬品
417. 有毒气体

- 有毒ガス（有害ガス）
418. 噪音（噪声）
騒音（ノイズ）
419. 照明
照明
420. 指示板
ダッシュボード
421. 中毒
中毒
422. 注意头上
頭上に注意
423. 作业次序说明书
作業手順書
424. 作业指示
作業指図書
425. 作业现场
作業現場

第三节 基建工程

III インフラ建設・工事

426. 套筒工具
ソケットツール
427. 梅花搬手
プラムレンチ
428. 开口搬手
オープニングレンチ
429. 活动搬手
モンキーレンチ
430. 螺丝刀
ドライバー
431. 十字螺丝刀
プラスドライバー
432. 一字螺丝刀
マイナスドライバー
433. 三角刮刀
きさげ
434. 黄油枪嘴
グリースガン
435. 千斤顶
ジャッキ
436. 锤子
ハンマー

- ハンマー
437. 螺丝
ネジ
438. 螺丝帽
ナット
439. 砂轮
研削砥石
440. 钢锯
弓鋸
441. 焊条
溶接棒
442. 毛刷
ブラシ
443. 台虎钳
バイス（万力）
444. 钢锉
スチールファイル
445. 电焊罩
溶接マスク
446. 气焊枪
ガス溶接トーチ
447. 氧气瓶
酸素ポンベ
448. 石笔

- 石筆
449. 粉筆
チョーク
450. 卡扣
スナップ
451. 闸刀开关
ナイフスイッチ
452. 手枪钻
ピストルドリル
453. 米尺
物差し
454. 小推车
カート
455. 接头
継ぎ手
456. 丝堵
コネクタ
457. 紧线器
ワイヤ締め付け具
458. 链条
チェーン
459. 卡子
クランプ
460. 棉纱

- ウエス
461. 保险丝
ヒューズ
462. 角尺
スケヤ
463. 直尺
ルーラー
464. 绳子
ひも
465. 三角警告牌
三角警告板
466. 滑石粉
タルク
467. 大勺子
大きいスプーン
468. 工号
社員番号
469. 雇佣日期
雇用日付
470. 签字
署名
471. 工资
賃金
472. 奖金

- ボーナス
473. 出工凭证
労働証明書
474. 中班
普通番
475. 夜班
遅番
476. 旷工
欠勤
477. 迟到
遅刻
478. 警告信
警告書
479. 早退
早退
480. 无故缺席
無断欠席
481. 装病
仮病
482. 拒绝工作
仕事を拒否する
483. 表现欠佳
作業率が低下。
484. 吵架

- 口喧嘩
485. 打架
喧嘩
486. 滋事
騒動を起こす。
487. 管理工长
管理職長
488. 偷盗
盗む
489. 怠工
サボタージュ
490. 酗酒
アルコール依存症
491. 电脑
コンピュータ
492. 酒后工作
飲酒仕事
493. 萎靡不振
すっかり落ち込む
494. 无故离开
無断欠席
495. 不听指挥
コメントに従わない
496. 延长休息时间

- 休憩時間を延ばす
497. 罰款
罰金
498. 停工
生産停止
499. 上班时间
勤務時間
500. 住院
入院
501. 煽动闹事
騒ぎを扇動する
502. 疏于职守
職責をおろそかにする
503. 经济损失
経済的損失
504. 受伤
けが
505. 浇筑
コンクリート注入
506. 混凝土打毛
コンクリートの粗面化
507. 钢筋
鉄筋
508. 木板

板

509. 扳手

レンチ

510. 架管

パイプスタント

511. 扣件

ファスナー

512. 下班时间

退勤時間

513. 扛东西

ものを運ぶ

514. 卡车

トラック

515. 货车

ワゴン車

516. 翻斗车

ダンプカー

517. 砼搅拌罐车

コンクリート攪拌タンク

518. 散装水泥罐车

セメントタンカー

519. 吊车

クレーン

520. 洒水车

スプリンクラー

521. 插车

リフト

522. 平地机

グレーダー

523. 推土机

ブルドーザー

第四节 宗教信仰

IV 宗教・信仰

524. 宗教
宗教
525. 伊斯兰教
イスラム教
526. 古兰经
コーラン
527. 天堂
天国
528. 地狱
地獄
529. 清真寺
モスク
530. 宣礼塔
ミナレット
531. 鞠躬
お辞儀する
532. 跪拜
サジダ
533. 朝覲仪式
ハッジの儀式
534. 宰牲

- スローター
535. 不信神的
神を恐れぬ
536. 基督教
キリスト教
537. 圣经
聖書
538. 天主教
カトリック
539. 犹太教
ユダヤ教
540. 佛教
仏教
541. 道教
道教
542. 礼拜
礼拝
543. 封斋
ラマダン
544. 开斋节
断食明け祭り
545. 宰牲节
クルバン・犠牲祭り

